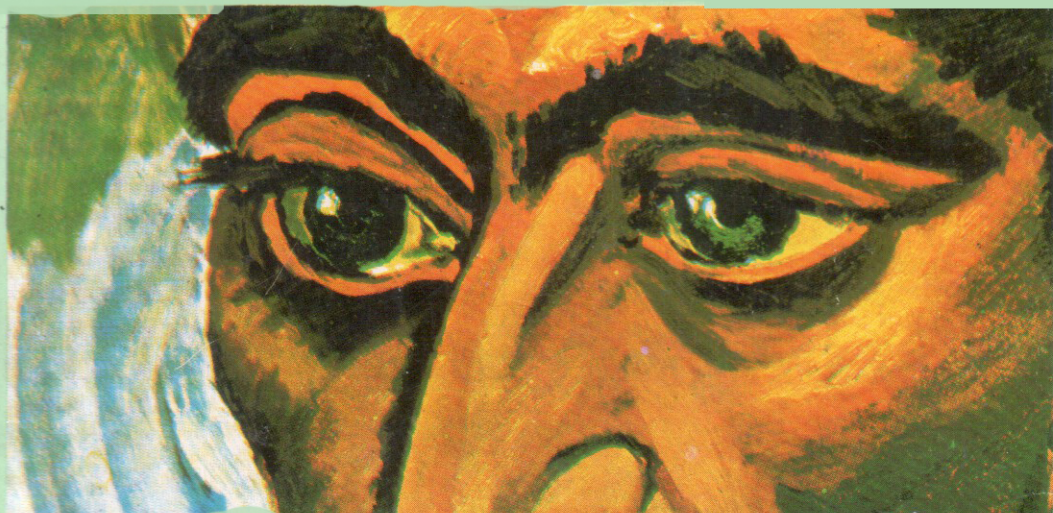


فیکرت قوجا

سکوتون سی



نشر گران

۱۳۲۱

۱-۰
شعر مجموعہ سی

سگوتون سسی

فیکرت فوجا

۱۳۷۰

نشر مهران - تبریز خیابان امام سه راه فردوسی روبروی سینما قدس
تلفن ۵۶۳۶۳ صندوق پستی شماره ۱۸۵ - ۵۱۷۴۵

* کتابین آدی: سکوتون سسی

* مؤلف: فیکرت قوچا

* چاپا حاضیر لایان: مظفر سعید

* پرتره: طغرل نریمان بی اف

* خط: شاهرخ شادیپور

* چاپ: کیهان

* چاپ اول: ۱۳۷۱

* تیراژ: ۲۰۰۰

* قیمت: ۰۰۰ ریال

ایچینده کیلر

فهرست

صفحه

۵	گنجہ - شعر
۶	فیکرت قوجا حاقیندا معلومات
۹	بیرینجی فصل: عینی بیک
۱۱	۱ - بشریتین ایلک آددیمی
۱۲	۲ - عینی بیک
۱۳	۳ - باکیم
۱۴	۴ - گنجہ نویه سی
۱۵	۵ - ایش بئله دوشدو
۱۶	۶ - بابالاریم
۱۷	۷ - جسارت
۱۸	۸ - بیر گنجہ
۱۹	۹ - ... دونن
۲۰	۱۰ - بیز حیاتلا باغلی ییق
۲۱	۱۱ - رنگلی یوخولار
۲۲	۱۲ - گره ییم دئییل
۲۴	۱۳ - بالتا سسی
۲۵	۱۴ - ... دونن بیر شعر یازمیشام
۲۶	۱۵ - بیر نغمه حسرتینده
۲۷	۱۶ - آغلاییر می گؤره سن
۲۸	۱۷ - گؤزه ل عالم
۲۹	۱۸ - کوچه لر
۳۰	۱۹ - خوشوم گلیر
۳۳	ایکینجی فصل: منیم فهله دؤستلاریم
۳۴	۲۰ - صحبت
۳۵	۲۱ - منیم مسلکیم
۳۶	۲۲ - عادی انسان
	۲۳ - آزاد انسانلیق

- ۲۴ - منیم فهله دوستلاریم
۲۵ - سیزینله لووغالانیرام
۲۶ - دنیا و یاشاماق نوبه سی
۲۷ - من عنوان سیز یاشاییرام
۲۸ - آنام یامان فیکیرلی دیر
۲۹ - عسگر مکتوبو
۳۰ - آتام قوجالیر
اوچونجو فصل: سکوتون سسی
۳۱ - معجزه
۳۲ - سنی سئوندن
۳۳ - ... سئونجونغمه نی قوشورام سنه
۳۴ - یاخشی کی...
۳۵ - اوشاق اولماق ایسته میره م
۳۶ - ... عؤمور،...
۳۷ - ... سرین بولاق...
۳۸ - ... چیلغین باخیشلارین
۳۹ - ... بیر اوره ییم واردی
۴۰ - گؤیلر ماوی نغمه دیر
۴۱ - باغیشلا منی، باغیشلا
۴۲ - باغبان
۴۳ - ... کیمدیر اوخویان
دؤردونجو فصل: ظارافاتیانان
۴۴ - ... منی قیناماین
۴۵ - ... دئییرلر
۴۶ - ... من سنی سئویره م
۴۷ - ... سنه ائله گلیر کی
۴۸ - ... بودا بئله بیر ناغیلدی
۴۹ - ... آلقاق، یوکسک
۵۰ - ... گوز گویه اوخشاییرام
۵۱ - ... منی اودا توللاسالر

گنجہ

گیزلیجہ - گیزلیجہ

اؤغورلانیب سۇخولور

ایشیقلى حیاتیمیا یالانچی یوخوم.

گؤرورهم کی، بو دنیا دا یوخام.

بو یئر کوره سی ده ماوی لیک لرین درین سکوتو

ایچینده بالاجا بیر قایقمیش. اؤد آلیب یانیر.

اٹله بیل یانیر بیر چنگه قامیش.

یانیر آرزو، یانیر تلاش.

یانیر کیرپک لرده یاش.

یانیر

گؤی،

یئر،

سو،

هاوا.

سوس،

داوا

باشلایب

دئییر

بیر سس

پارتلاش!

دئییرلر بیرمینجی عصرین صبری پارتلامیش.

عؤمور یولوموز دور یانان قارشیمیزدا

زهر یاغیر کیرپی ییمیزه، قاشیمیزا

آسیر چهرایی رنگلی بیر کولک

اویانیرام هؤولاناک، دنیا ایشیق!!!

یادیما دوشور آخشام هیرؤشیمادان دانیشمیشیق.

فیکرت قۇجا

فیکرت قۇجا ۱۹۳۵نجى ایلده آغداش رايۇنونون
كۇتان آرخ كندینده آنادان اولموشدور.

اۇرتا مکتبى قورتاراندىن سۇنرا باكى ده مير يۇلو
تئخنيكومونو، ۱۹۶۴ - نجو ایلده ايسه گورگى آدینا
ادبیات انستیتونو بیتیرمیشدیر.

۱۹۵۶ - نجى ایلدن شعر و پۇئمالارى ایلە
مطبوعات صحیفه لرینده آرديجيل اۇلاراق چيخیش
اندىر.

مۇلفین روس ولاتویيادا کتابلارى نشر
اولونموشدور.

بو کتابدا فیکرت قۇجانين شعرلر ایلە تانیش اۇلا
بیلرسي نیز. بورایا شاعیرین مختلف ایللرده دۇورو
مطبوعات دا درج اولونموش شعرلریندن بیر قىسمى
داخیل اندىلمیشدیر.

پیرینجی فصل:

عینی یک



بىرىتتىن ايلك آددىمى

بىزىم بالاجا دنيا مىزىن گىنجەسى اۇلور،
گوندوزو اۇلور.

آما انسان دنيا سى نىن بىر اوزو اۇلور -
اودا ايشىق.

بىز او عالمده ياشامىشىق،
دانىشمىشىق،

آددىملا مىشىق.

گىنجە آدلى مفهوم يۇخدور.

بىللە دىر سىيارەلرىن

قارما - قارىشىق عالمى.

گىنجە سىيارە مىزىن

بىر گۆز قىرپىمىدېر -

بىر گۆزوموزو قىرپاندا آنى قارانلىق اۇلدوغو كىمى.

سىيارەلر آراسىندا كى

سكوت دىنىزى دىر يۇلوموز.

جىهازلارنىن قىرىق - قىرىق سىقنالىندا

«خدا حافظ» يىمىز، «ساغ اۇل» وموز.

فضادا مىليون ايللرىن تۇز باسمىش سكوتونو

سسىمىزلە اۇيادىرىق،

هر آن بوى آتيرىق، اوجاليرىق.

قارشىمىزدا ماوى سىما -

نەنگ بىر دىنىزى تىك.

گىنجە يىر كورەسى اوستە دوشوب قالىپ

آياغىمىزدان قالمىش اىز تىك.

اوزاقتا يىر كورەسى،

اوستونده اۆلكه لر
 آغلار، سارىلار، قارالار.
 حاكيم لر، مُستملكه لر...
 حاييف كى، هله ده يئر اوزوندن
 تام سيلينمه ييب لكه لر.
 انسان اوره يينه چۆكموش بير ظولمت دير
 قورخولار، سَكسه كه لر.
 هله ده اۆلكه لر وار كى،
 چۆره ك ايسته ينلرين بۇغازينا
 قورغوشون تۆكورلر تۇنلا.
 آزادلىق ديله ين اوره ك لره
 «دينجلىك» گتيريلير پاترۇنلا.
 پاه آتۇننان!
 سن بير يىرين اوستونده كى
 عاغيللارين فرقينه باخ.
 بير ياندا قيمتلى باش اوستون توتولور،
 بير ياندا قيمتلى پاپاق.
 دنيا يۇللارلا دۆلودور،
 يۇلچولاردا نوع - نوع، رنگ - رنگ.
 هامى يۇل گندير
 كيمى طياره يله
 كيمى آرابا يلا،
 كيمى قاتارلا.
 كۆسميك گه ميدن دوشور،
 ديسيز ماوى ليك لره آتير
 بشرتتين ايلك آد ديميني.

عینی ییک

سنین آلین قابار - قابار

منیم اوره ییم،

اؤنون بئینی.

هامیمیز عینی جور فهله ییک قارداش،

عینی ییک، عینی!

باکیم

یوخون شیرین اؤلسون،

منیم شه هریم!

ایسته بیرهم سنی

اوزو دنیزه ستریم

گوندوزون یورغونلوق کؤلگه سینی

دالгалار اوزوندن یوسون،

ایش گوزار بنالارین -

سحره کیمی اویوسون.

یوللارین

یوخولو قوللارین دی،

دوشوب هره سی بیر یانا

اوزو آسمانا.

سنی اویاتماسین دئییه

گنجیه

بارماقلاری اوسته

کنجیب گندیر.

کشیکچی زاوادلارین

اورد - بوردا قلیانینی

توستوله دیر.

یوخون شیرین اؤلسون،

منیم فهله شه هریم!

باشینی قوی دیزیمین اوستونه.

یاشیل ساچلارینی تومارلایا - تومارلایا

سحره کیمی لایلائی دئییم سته.

گنجە نوبەسى

ائھى! گنجە!
قارانلىق يىكە، گنجە!
سندن سحرە آپارا جاغام
ساجلارېمدا بىر الجېم،
گۈزلرېمدە ايکى تىکە، گنجە.
گوندوزو گتيرمېشم سە
اۋزوم بۇيدا.
تەن اۋرتادا دايانمېشام.
اۋكشان قۇيۇندا
ماياق کیمی يانمېشام.
قارانلىق دالغالارین
چارپىلیر مە،
چیلەنیر یانا.
سۇندورە بېلمیرسەن
گنجە، قال یانا - یانا!
گونش گلیر جاھانا.

۱. ایش بئله دوشدو

ياخشىلى - يامانلى گۆزه لدير هامى،
 هره بير طالع لى، هره بير آدلى.
 هر كسين دنيا دا وار اؤز ايامى،
 سئوينجلى، كدرلى، انسان حياتلى.

كىمى گنج دۇغولور، كىمى بير آز تنز،
 كىمى ده دنيا يا واختيندا گلير.
 اؤدور كى، آرايا دوشور بو سؤز - سؤو
 بيز چۇخوق، آما كى، دنيا بيردى، بير.

اۆلدن چاشميشديق ماجراميزدا
 بيز اؤز باشيميزدا اؤد قالاميشديق.
 مقدس وطنى اؤز آراميزدا
 محلله - محلله پارچالاميشديق.

هر كسه باخاندا بير دوشون كى، سن
 هر كيمسه انساندير، بير گره ك اۇلار.
 پيسه «ياخشى» دئييب، ياخشى ائدرسن،
 ياخشى يا پيس دئييب اؤلدورمك اۇلار.

بير واختا دۇغولدوق، ايش بئله دوشدو.
 دنيا نين ايشيندن بيز كى، حالى ييق.
 ديدى: «ك، بۇغوشماق هاواى ايشدى،
 اؤلونجه بير يترده ياشامالى ييق.

با بالاريم

ييري قاجاق اۆلوب،
مرد اۆلوب،
ييري قوچاق اۆلوب،
مرد اۆلوب.
ييري كاسيب اۆلوب،
مرد اۆلوب.
بس نامردلر هارداندى،
باخ بو منه درد اۆلوب.

جسارت

هله هئچ اؤلمايميش اؤن بنش ياشى
انقلاب اوغروندا قاچاقلارا قارشى
ووروشموشدو.

نئچه دفعه
اؤلوم دوشرگه لرينه دوشدو، قاجدى.

نئچه دفعه جسارتي
اؤز باشينا اؤيؤن آچدى.

دوشمن آدى يلا
دوشمن كيمي دوشمن لره قاتيلدى.
نه بير دفعه عقيده سيني ساتدى،
نه ده ساتيلدى.

ايندى بالاجا بير اداره ده
دوڭما ائلينده ايشله بير.

بير عاغيلدان بالاجا،
قاريندان يئكه

مديرين يانيندا ايشله بير.
نئچه ايللردير دوداغيني گه ميرير،
ديلىنى ديشله بير.

دونن جسارتي

پارتيزان كيمي

اوره يينين درين لى ييندن قالخدى،
كورسوده شيمشك كيمي چاخدى.

اۋزوندىن چىخدى
مدىرى يىخدى،
سورودو اجلاس بۇيو بئله دن - بئله .
مدىرىن گۈزلىرى
اۋنا زىللىنىش سۇيوق، بۇز
ايكى گۈللە.
بو گون جسارتى
تقاعده چىخارتماق ايستەيىر مدىر
حۇرمتلە، اوزونه گۈلە - گۈلە
دايانين!!!
ساخلاين ساكت اجلاسلىرى يارىدا .
ساكت تۇيلىرى،
رسمى ياسلىرى دا - ساخلاين .
تۇيدا اۇنيانين،
ياسدا آغلاين .
جسارت سىز اجلاسلىرى
آچىلمايشدان باغلاين .
جسارت تقاعده چىخماز،
سن اۋنو اۋز اۋولادى نين گۈزلىرىندە
گۈرە جكسن .
بوخولارىنا گىرە جك
قارشى سىندا دىز چۇ كوب ھۇنكۈرە جكسن .
جسارتى اۋلدۈرە بىلمە رىك سن، من .
جسارتىمىز تقاعده چىخسايدى
اھالىمىز خالق اۋلمازدى،
تۇرپاغىمىز - وطن .

بیر گنجە

بیر گنجە گۆزلریم یوخوسوز قالسا
 هر کیر پیسیدن
 بیر پودلوق یوخو آسلسا،
 یشنه منیمچون
 دنیا گۆزەل اولاجاق سحر.
 گونشدن یاغاجاق
 قیزیلی نغمە لر.
 بیر دنیا گۆزەللیه
 بیر گنجەنین یوخوسوزلوغو
 نئیلە یر.
 هر گنجە اورە بیم آغریسا
 یشنه دە سحر -
 گۆزەل اولاجاق چۆللەر، دوزلر،
 انسانلار، چیچک لر.
 بیر گون من گنجە دن گنجە یه کئچسم،
 دنیا دان کؤچسم
 گونش نغمە سیننی یشنه چالاجاق،
 چیچک لر کولک لرە ناز اندە جک،
 گۆزەل لر لاپ
 فله یه دە ناز اندە جک.
 بو دنیا یشنه دە گۆزەل اولاجاق.
 بو گۆزەللیکده
 یاشایا جاغام من دە،
 بیر انسان اولومو آخی نە دیر کی،
 بو بویدا دنیا نین گۆزەللی یینده.



دونن اوچ جیگیر توتولوب:
بیر آوتوبوسدا جیه گیریرمیش،
بیری ده دولتین جییینه،
بیر خزنه داردا
خالقین مواجییینه
ویتناما مرمی یاغا - یاغا.
بو گون اوچ نفر گوردوم:
بیری گیلئیلندی
آوتوبوسلارین لنگیمه ییندن،
بیری ده ائو تلفنونون
نه بیلیم نه ییندن،
بیری ده گیلئیلندی ائله - بئله -
هاوادیان، سودان، تورپاقدان،
آخیردادا دئدی:
بئله... بئله...

ویتناما مرمی یاغا - یاغا
صاباح دا گیلئیله نئلر اولاجاق:
بیری آرنین آراقبازلیغیندان،
بیرده اشتها سینین آزیغیندان
بیری یازماماغیندان،
بیری یازدیغیندان.
اوزاغا نییه گئذه ک
بیری ده بو شعرده منیم قافیه پردازیغیمدان.
ویتناما مرمی لر یاغا - یاغا.

بىز حياتلا باغلى يىق

اۆلوم واخت سىز گلير بعضاً انسانا،
 سۇروش مور يارىمچىق آرزوسو وارمى؟
 علم ده بير يانا، دين ده بير يانا،
 اۆلومون اليندن قاچماق اۆلارمى؟
 كىمى قورىان اۆلور بير قارا يىله،
 بۇيوك آرزولارى اۆنو ترك اندير.
 صنعتكار مين اثر يازسادا بىله،
 يىنه ده قلىبنده بير اثر گىندير.
 هله بو دنيايا لاپ تره گلن
 بير كۆرپه گىندنه بس نه يى قالير.
 آناسى الى پله بيجيب تىكدى يى
 آينىن بالاجا كۆينيه يى قالير، -
 دىسم، دئيرسى نيز دويغون يۇخ سنىن،
 هوسكار، دويمورسان سن بو حكمتى.
 بلكه بىله دئىيم، اۆلن كۆرپه نىن
 آنا دۇشلىرىنده قالير قىسمتى.

دنگلى يوخولار

آخشام يۈرۈلۈرام،
يۈرۈلۈرام صحبتدن
گۈرۈشدن،
سالام - كالامدان.
يۈرۈلۈرام غيبتدن،
يالاندان.
آياقلاريم يۈللاردان يۈرۈلۈر،
گۈزلریم چۈللردن.
يۈرۈلۈرام قيزلاردان، دالغالاردان،
گۈللردن.
اۋلورام بىر يىغىن سۆز - صحبت.
بىر آز چىچىك،
بىر آز دالغا،
بىر آز محبت اۋلورام.
يويور منى دنگلى يوخولار
سحره كىمى.
تر تمىز اۋلورام سحر.
لشيسان يوموش صحرا كىمى.

گرە يىم دىيىل

نە پۇل، نە وار، نە داش - قاش،
 نە دە بۇيوك شەرت - شان،
 مەنم گرە يىم دىيىل.
 مەن «قاينى» گۈستەرىپ
 احوالىمى سۇرۇشان
 مەنم گرە يىم دىيىل.
 بىسىمدىر بو يىر، سىما،
 تاپدىغىم بو دوز - چۆرەك.
 قالانى سىزىن اۇلسون
 ائە، سەن ئالە، قۇي گۈرەك
 مەنم گرە يىم دىيىل.
 رتە اوچون ايىلىپ
 اتكەك اۋىن گۈرمۈشم
 اۋنو كى، مەن گۈرمۈشم،
 رتە گرە يىم دىيىل.

چۆرەك اوچون غيرتى
 وئرنەن اۆلور اليندن
 ائللە گىش - بۆل چۆرەكلى
 اۆلماق ايستەميرەم من،
 منىم چۆرە يىم دىيىل.
 شەرت اوچون، شان اوچون
 دانان وار اۆز ائلىنى،
 آتان وار مىسلىكىنى.
 رتبەلى لر دالىنجا
 سورونور كۆلگە كىمى.
 بودا بۇيوك حۇرمتدیر.
 بو يىردە قىشقیرميرام،
 بۇغورام اۆز كىنىمى.
 اۆز - اۆزومە دىيىرەم
 بىللەلىرى اۆلاچاق.
 سن بىر بلور سويباخ،
 قارا، جانلى تۇرپاغا،
 ماوى، تمىز گۆيە باخ.
 مىن - مىن آيدىن گۆزلرە،
 نور آلەنن اوزلرە
 ووقارلى ائللرە باخ.
 انسان كىمى ياشاساق
 ياشامالى دنيادى،
 گۆزەل دنيادى، والله!...

بالتا سىسى

قىشدا بالتا سىسى يامان اۇلور.
 گىسىلن آغاچ يالان اۇلور؛
 ياخىنداكى آغاچلار
 تىر - تىر آسىر.
 بلكە كىشى قورو بىر
 آغاچى كسىر؟
 بلكە دە ھەمىن آدام
 مۇشەنى قورو بىر؟
 آما او بىر آغاچى كسىنچە
 اۇن جاوان آغاچ
 قۇرخوسۇندان قورو بىر.



دونن بير شعر يازميشام،
بو گون ده بيرىنى،
صباح دا بيرىنى يازا جاغام.
دونن بير شعرليك خرچلندىم.
بو گون ده،
صباح دا بير شعرليك
خرچله نه جه ىم.
نغمه لره دۇندۇر يره م عۇمرومو.
گۆره سن ياشا يا جاغام
يۇخسا اۆله جه ىم.
شعرلر يمين الينده دى
طالع ىم، گله جه ىم.

بیر نغمه حسرتینده

بو شه هرده هر آخشام،
 بو شه هرده هر سحر
 آغاجلار کیمی تنها،
 کولک لر کیمی گزر
 بیر اوره ییم یاشایار.
 بو شه هرده حسرتله
 دؤیونن نئچه قلبین
 یو کو اوزوندن آغیر.
 قلبیمه آغری یاغیر.
 بو شه هرین آخشامی -
 سنین حسرتین اولور.
 سحری آخشامیندان
 بیر آزدا چتین اولور.
 دالغالاردا صورتین؛
 یوللاردا آیاق سسین،
 یارپاقلارین دیلینده
 سنین صحبتین اولور.
 باجار سایدیم من اگر،
 بو شه هر دن قووسایدیم
 حسرتینی بیر ته هر،
 قایدایا دوشر شه هر.

آغلا ییرمی گۆره سن

گۆره سن آغاجلار آغلا ییرمی
بوداغینی یارپاقلار، قوشلار
ترک اندنده.

کۆلگه سیندن

انسانلاردا گئذنده.

قیشین سرت کوله یی

قیرمانجلا یاندا بوداقلاری،

چیلپاق قوللاری تیر - تیر آسند

آغاجلار آغلا ییرمی،

اوره یینی بوشال دیرمی باری؟

یورولاندا شاختا، آياز،

گلنده یاز،

بوداغینا قاییداندا

یارپاقلار، قوشلار،

یانینا ییغیشاندا بیز،

کۆلگه سی آباغینا ییخیلاندا

سس سیز، سه میر سیز...

هنچ اولماسا بو گونونده گره ک

اوزونه یازیغین گله، هؤنکوره سن.

آغاجلار آغلا ییرمی گۆره سن؟...

آغاجلار غرورونو ساخلا ییر،

ووقارینی قورویور.

گنجه لری اوزونه توتوب آغلا ییر،

آغاجلار آغلاماقدان قورویور.

گۈزەل عالم

بو گۈزەل دىنيايا، گۈزەل عالمە
 كدرلە بۇيلانما، كدرلە باخما.
 گۈزەلېم، دىيانى بۇياما غمە،
 پايىز سولارى تەك كدرلى آخما.
 خزەللەر سارالمىش آرزولار دىيىل،
 يارپاقلار اۋلندە گۈزەل اولور كى،
 گۈزەل قارشى لانسىن يىنە گلن ايل.
 بىر جور گۈزەل اولور، ھەم غروب، ھەم دان،
 گونش دە دىيادان گۈزەل گىندىر كى،
 گۈرەنلەر بىزمەسىن گۈزەل دىيادان.
 انسان تەك ياشاساق دىيادا اگر،
 بىر عۇمور انسانىن گىش - بۇل بىسىدىر.
 بۇيوك لىر دىنيايا «گۈزەلسەن» دىير،
 كدر عاجزلرىن بھانەسىدىر!

كوچه لر

اوزو آشاغى ياتير
سحره كيمى آغلاير
تنهاليق اليندن
كوچه لر،
گنجه لر.
علاجى اولسا
گوندوز اولان
يشرلره كؤچرلر.
كوچه لر،
گنجه لر.
يوخومدان گليب كئچرلر،
تنها كوچه لر.

خوشوم گلير

گۈي گولنده خوشوم گلير.
حيا ايله افقده دان
سۈكولنده خوشوم گلير.
من گۈز ياشى سئومه ييره م،
يارپاقلاردان شئە داملاسى
تۈكولنده خوشوم گلير.

ایکینجی فصل:

منیم فہلہ دوستلاریم



صحبەت

فەھلە قارداش،
ياۋاش!
بىر شەئىرەم ئۇخۇيۇم قۇلاق آس.
- نە دىئىرەم ئۇخۇ!
مەن دە الەمى ساخلايم بىر آز.
سانباللى مصراع لارىن وارسا،
چەكچىمىن ضەربە سېندىن
شەرىنەن ضەربە سى آغىر اولارسا
بويۇر، سۆز سەن دىر!
چەكچىمەن آزەل
مصراع نى سەن ئىندىر.
اگر ئىلە مصراع ن يۇخسا
قارداش، اينچىمە، گەت!
نە اۋزۇنۇ يۇر،
نە مەن لىگەت.

مەنیم مەسلەكیم

گۈزۈمدە كى ایشیقیدیر، سینە مدە کى اورە کدیر،
باشیم اوستە گونشیدیر، سفەرم اوستە چۆرە کدیر
مەنیم مەسلەكیم.

دۇداغیمدا کى نغمە، داماریمدا کى قاندیر.
هله من دۇغولمامیش طالعیمی دۇغاندیر
مەنیم مەسلەكیم.

گۆرپە مین گلە جەیی، آنامین سئوینجیدیر.
قیلینج کیمی گئیرلی، کۆنول کیمی اینجەدیر
مەنیم مەسلەكیم.

عۇمرومون یول یولداشی، آرزومون سیلاحی سان،
سن گۈزومون نوروسان، عۇمرومون صاباحی سان،
مەنیم مەسلەكیم!

عادى انسان

گونش مَنم - انسانام،
ماوى سمالار دئىيل،
تۇرپاقدىر آنام.
قلىمىن اىستىسىله قىزىنير حيات.
وجدانىم بىر اورە كدىر - دائىما ناراحات.
گونش مَنم -
صحرادا،
يۇلدا،
تارلادا.
دوشونجەم بىر ضيادىر.
يارىر گنجەنى.
اۇدلو باخىشلاريملا قالارام اۇدا
يانىمدان بوز اورە كلە
گلىب كنجەنى.
بىر كورەسى اۇوجومون ايچىندە يانير،
افقلىر چىنىمدە دورور، دايانير.
بلکہ گونش دە سۇنر،
اگر اۇلماسام.
من انسانام،
انسانام،
عادى بىر انسان

آزاد انسانلیق

چینیمده اولدوزلو سما.
 ایسلانمیش سکیلرده
 رنگارنگ رنکلاملارین عکسینی
 گنیرهم آیاقلاریما.
 بور کولو گونلرده، سترین
 آغاج کؤلگه سینده سترینله بیرهم،
 ائله بیل چیمیرهم.
 سۇیوقلو گنجه لردن اینجیمیرهم.
 بورونوره م گوموشو آی ایشیغینا،
 سحره جن تاماشا ائله بیرهم
 یئرله گزیون باریشیغینا.
 گنجه له بیرهم،
 یا دؤرد دیوار آراسیندا،
 یادا
 ائله بئله، دنیا دا.
 عَضْلَه مدّه ایلان کیمی قیوریلیب گوجوم.
 اوره ییمده کی بیر ییغین آرزودور - کؤچوم.
 ایشیمدیر - هارا آلمی آتسام.
 یولومدور - هارا اوزومو توتسام.

منىم فەلە دوستلارم

الىمى مُحكم سىخىر
تونج كىمى غُسلەلى،
قابارلى بىر دۇست الى.
اۋال ايش آرخاسىندا،
اۋال سوكان باشىندا.
اۋال بىلىر قَدرىنى
ايشىن دە، يۇلداشىن دا.
اۋنلار پۇلادلا بىرگە،

بېشیریرلر حیاتی.
 پولادلا بیر بېشیرمی
 فهله نین اوخودوغو،
 روح اوخشیایان باباتی.
 اوئلارین آلین تری
 دامیر پولادین اوسته.
 انسان تری - سن اوئندان
 نه ایسته بیر سن ایسته.
 او ترده بیر ذره وار،
 انسانین ووقاریندان،
 انسانین ناموسوندان،
 بیرده اعتباریندان.
 او ترده بیر ذره وار
 گنجلیکدن، احتراصدان،
 نئچه ماغاردان، یاسدان،
 قیشدان، پاییزدان، یازدان
 پولادین مایاسینا
 بو تر قاریشیر دئییه
 حاqqی یوخدور پولادین
 ضربه دن آییلمه یه.

سيزينله لئووغالانيرام

ميليۇنلارلا پنجره لر آچيلير كائيناتا،
هره سينين آرخاسيندا بير اوره ك.
ميليۇنلارلا قاپيلار آچيلير حياتا.
نه قدر پيلله كن لر نه قدر يۇللارلا جالانير.
يۇللار يۇللاردا هاچالانير.
چاغيرير سيزى
فيت وئره ن زاؤد، گهمى، قاطار.
زنگلى ساعاتلار
چاغيرير هرهنيزى بير يانا.
يئل كيمى اسير سينيز
زامانى جالاييب زامانا،
گنجه دن گوندوزه، گوندوزدن گنجه يه

تله سیر سینیز
 من ده سیزدن اوزاق دئیيلم،
 هامینیزین یانیندادیر منیم ایشیم.
 اۋزونوز بیر یانا، یوخونوزودا اۋیره نمیشم.
 یوخونوزدا گۈرورسونوز اۋتن گوندن
 دومانلی خاطره لر...
 رحمتلیک بابانیز، رحمتلیک
 اوشاقلینیز،
 داها نه لر، نه لر...
 یادا ایش یثرینیزی،
 یادا گله جک آرزونوزدان دومانلی
 صحنه لر...
 سیزینله ایشه گئدیره م،
 سیزینله ایشدن دۋنوره م.
 یاخشی ایشینیزله اۋیونوره م،
 پیس ایشینیزدن اۋد توتوب یانیرام من.
 بیلین کی، تکجه اۋزونوزله یوخ
 پنجره نیزین ایشیغیلا دا
 لۇوغالانیرام من.

دنیا و یاشاماق نۆبەسى

دنیادان بىر غۇمور قۇپارمىشام،
اۋندىن نىچە پايىز، نىچە قىش آلدىم.
آلدىم اۋز پايىمى چۈلدىن، پىچمىدىن،
هله بولوددان دا قار - ياغىش آلدىم.

من او آل گونىشىن نورونو ايچدىم،
گۈزۈمدە ايلدىرىم ذرەسى ياندى.
اودا لازىم ايمىش، بۇرانا دوشدوم،
قلىمىدە، روحومدا توفان اۋياندى.

حيات اليمده سن، سن منىمكى سن،
منه ياد گارسان اۋز آدىم كىمى.
منىمسن، منىم ده ذۇقۇملە بعضاً
بىزنە كۈرپەم كىمى، اۋولادىم كىمى.

اولدوزلار قۇنونا من اوچورام كى،
 سمالار سىنىچون گىزلى سئالدىر.
 باغلى قاپىلارى من آچىرام كى،
 دئيه سن: بوغۇمور سنه حالالدىر!

يانمارام - بو يۇلدا اۆلسم ده اگر،
 آما بعضاً آلىر اورە يىمى غم،
 اى حىيات، چونكى من هله بىلمىرەم
 گلە جك نىسىلر نه دئيه جك لر.

اۇنلار مندن سۇنرا گلە سىلردىر،
 روحو مندن جاوان، مندن عاغىللى.
 اۇنلارن هر سۇزو مین بىر اثر دىر،
 ووقارلى، قۇەلى، جاھى - جلاللى...

او زامان سرحدسىز اۇلاچاق عالم،
 يقين كى، سئوینج ده سرحدسىز اۇلار.
 او زمان كابوس تك گزە جك قىبطەم،
 يقين كى، اۇنادا بىر آد قۇيارلار.

قالسايدىم، او گونله من گۇرۇشردىم،
 نىچە آرزومودا سالاردىم يادا.
 نه بىلىم، بلكە ده گۇزدن دوشردىم
 اۇز كۇهنه ذۇقۇملە ترە دنيايا.

من عنوان سيز ياشا ييرام

من عنوان سيز ياشا ييرام -
گونش كيمى، سما كيمى.
من عنوان سيز ياشا ييرام
سحردن آخشاما كيمى.
عنوانيمدير - ياشيل دوزلر،
گۆى مشه لر.
يوللاريمى گۆزله ييرلر.
بوينو بو كوك بنؤوشه لر.
عنوانيمى يازيرام من
ايزلريمه داغا، داشا.
آخى، نغمه دئمه لى يم
سونسوز ياشيل تارلارلا،
گۆزلريمده دالغالارلا،
دره لرده بولاقلارلا،
پيچيلداشا - پيچيلداشا.

بیرجه کوچه...
 بیرجه اطاق...
 بئله عنوان نه یه گره ک؟...
 یول یولداشیم بولودلاردیر،
 عنوانیمدیر منیم کولک.
 عنوانیمدیر - هر چیچه یین، گولون یانی.
 بس بو عنوان دئییلمی کی،
 یاشاماچون
 بوگون، بو آن
 منزل سئچدیم بو دنیانی.
 من عنوان سیز یاشاییرام -
 گونش کیمی، سما کیمی.
 من عنوان سیز یاشاییرام
 سحر دن آخشاما کیمی.
 آخشام داکی، باش آلتیمدیر
 باشی قارلی قافقاز داغی،
 یورغانیمدیر بوز بولودلار.
 چوخ سئویره م
 من بو ته هر یاشاماغی!

آنام يامان فيكىرلى دىر

فيكىرى چاشىب، يازىق آنام

نە قۇيورسا ايتىرىر.

دوزدان اۆترو ائوھ گىرىر

باشقا بىر شى گىرىر.

دئىيرەم كى، نە وار، آنا،

ھى يۆل چكىر گۆزلىرىن؟

دئىير: بالا، ھىچ سۇرۇشما،

يارام درىندىر، درىن.

زامان كىچىب،

ياخشى گلىب، يامان كىچىب.

بىش اوغول بۇيۇتموشم.

دۈنە - دۈنە شو كور دئىيب،

ايندى كاما يىتمىشم.

دئىيرلر كى، يىنە دنيا

قارىشىقدىر، آى بالا.

ائله، بو درد منى سالىب

بو آزارا، بو حالا...

آنام يامان فيكىرلى دىر،

فيكىرلى دىر بىزىم عصر.

كولك لردە يىر اوزوندن

قاچماق اوچون تله سىر.

آنام يامان فيكىرلى دىر،

فيكىرلى دىر آنالار.

يىر اوزونده مىليۇن - مىليۇن

آنام كىمى آنا وار.

عسگر فکتوبو

يازير سان: اۇغلوم اۇلوب...
يازير سان: ائويميزده
تَره گونش دۇغولوب...
بیر آز احتیاطلی اۇل،
اۇد کیمی شیدیر اۇغول،
بۇیوبوب يانغین اۇلار.
جان ایسیتمک یشینه،
سۇنرا جانین قۇورولار.

دورמושام قازاماتین
قایسیندا کئشیکده.

بالا گۆرمە يە گلن
 آنا دوروب انشىكده.
 صبرى كىرىپك لرىندن
 سوزولور آرام - آرام.
 اۆز دۇغما آنام اوللا -
 گۆروشه بوراخمارام.

باشلارى نىن اوستومنده
 گزىرەم سۇلا، ساغا،
 باخىرام هر دوستاغا...
 بىرىسى روشوت آلب،
 بىرىسى انو يارىيدىر.
 بىرىسى خالق مالينى
 زەلى كىمى سۇرۇيدور.
 بىرى دە بىچاق چكىب
 اوستونه بىر جاوانين؛
 گۆزونو يۇلدا قۇيوب
 مەريان بىر آنانين.
 دايانمىشام كىشىكده،
 اورە يىمىن باشىندان
 آسلىب آتۇماتىم،
 قارداشىم قاچسا بوردان،
 قنىم بۇرچومدور آتىم.
 آنا يالوارىر مە،
 يالوارىر مفتىللرە.
 غۇمرو آز قالىسا دا
 او يالوارىر ايللرە، -

تىز گىلىب كىچىن، - دىيىر،
 آنا گۇروشه كىلىپ،
 آنا گۇروش ايستەيىر.
 تىكانلى مفتىللىرىن
 آرخاسىندا ايللىرىن
 آغىرلىغى گىزلەنىپ.
 بوردا باخان يۇخدوركى،
 كىم دەيمە دوشراۋلوب،
 بىسلەنىپ، غىزلەنىپ...
 سەن دە آنا اۋلموسان،
 بىر آزار احتىياغلى اۋل،
 اۋد كىمى شىيدىر اۋغول.
 بۇيۇب، بۇيا يىتىپ
 كۈنۈل قىرماسىن دىيە،
 كۆرپە غىصبى ايلە
 قاب سىندىراندە قۇيما.
 سۇنرا سىلاح گۇتورۇب
 انسان وورماسىن دىيە،
 الينە داش گۇتورۇب
 جوجە ووراندە قۇيما.

آتام قوجالير

مېن - مېن خاطره سى يازىلىپ اۋنون
آلنىندا، اوزونده اۋ قىرىشلارا.
منه غضبى ده دۋنو بدور ايندى
ساكت نصيحتە، يالوارىشلارا.
ائىشلى، يۇخوشلو يۇللار گۇرويدور.
مېن توفان گۇرويدور، مېن قار گۇرويدور.
آتام قوجالير.

آللہ اولما ییب کی، حکیم اولویدور،
 ساغالدا بیلمه ییب هر خسته سینی.
 اوره یی آغری ییب، گوزو دولویدور،
 امید خاطرینه بوغوب سسینی -
 یالان دا دئییدیر خسته یه بعضاً.
 خسته لر یانیندا امید تک گزهن
 آتام قوجالیر.

بیز سککیز اوشاغیق، بؤیودوب بیزی،
 بودا آسان دئیل، چوخ چتین ایشدیر.
 (بونو آتا اولوب بیلیمشم، دوزو
 آتام اونو بیزه هئچ دنمه میشدی).
 ایندیسه اؤدلارا سالیر فیکریمی،
 کیمی گوزله بیرهم، گوره سن، کیمی؟
 آتام قوجالیر.

ایمدن نه گلیر، من نه ائدیم کی؟
 قانوندور... زامانین قانونودور بو.
 بیزده اونون کیمی قوجالاق تکی،
 سککیز یولا دؤنوب بیر عؤمرون یولو.
 آتام سککیز دفعه جاوان اولاجاق،
 بیرده سککیز دفعه او قوجالاجاق،
 ایلک دفعه، ایلک دفعه آتام قوجالیر.

اوچونجو فصل:

سکوتون سسی

مُعْجَزَه

سُوروشما نه اوچون سئویره م سنی
سن ده معجزه سن، من ده معجزه.
نییه عینی واختدا دنیا یا گلدیک؟
بو بؤیدا دنیا دا گلدیک اوز - اوزه؟

هر آددیم باشیندا مین معجزه وار.
معجزه کولکدی، اؤدو، بولاقدیر.
کیچیک بیر بوداق دا حوققا چینخاردیر،
یار یاغی یاشیلدی، چیچه یی آغدی.

سکوت سس سیز لیکدن یارانیر آنجاق،
سکوتون سسیندن قولاغیم باتیر.
هر شئیده، هر یاندا مین معجزه وار،
داشدا، قایادا دا معجزه یاتیر.

ھاردان دیر گنجه ده ایشیقلى یوخو؟
ظولمت یئر آلتیندا ایشیقلى سولار؟
اؤلوم آیاغیندا حیاتا امید؟
زندانی کونجونده گۆزەل آرزولار؟

مین - مین سیارەنى یاشاتماق اوچون
گونشە نه گلیب آلیشیب یانیر.
کیچیک بیر داش آتسان ھاوادا دورماز
بس بو یئر کورەسى نئجه دایانیر؟

ماوی گۆز عالمی ماوی گورمه بیر،
آلا گۆزده آلا، قارا گۆز قارا.
بیر واخت من اؤلسم ده بو اؤلوم دنییل
تسلیم اؤلماغیمدی بو سئواللارا.

سؤروشما نه اوچون سئویره م سنی
سن ده معجزه سن، من ده معجزه.
نییه عینی واختدا دنیا یا گلدیک؟
بو بؤیدا دنیا دا گلدیک اوز - اوزه.

منى سئوندن

عشقين بىرە يىيدىر ياشىل چۆللەرى،
هەلەكى، سئویرەم حیات گۈزەلدى.
بوتون بو دنيائين گۈزەللىكلىرى
سئين عشقین ایله دنیا یا گلدى.

گۈللەرنى رنگى يە گۈللۈر چۆل، چەن،
ائەلە بیل داغلاردا او داغلار دئیل.
من سنى سئوندن، سنى سئوندن
دۇنوب نغمە اۆلۈب دئیز ائەلە بیل.

من سنى سئوندن، سنى سئوندن
قلىيمدە سئوینجیم آشيب داشييدىر.
اوزلردن چكىليپ غضب، دومان، چن،
آداملار هاميسى ياخشى لاشييدى



سۆنۈنجۈ نغمەنى قۇشورام سەن،
 اۋنو اورە يېمىدە اۋخويام گرەك.
 اورە يېم سۆن دىفە گۈينە يېر يىشە
 كۈچن دورنالارين سۆن نغمەسى تەك.

سۆنۈنجۈ نغمەنى قۇشورام سەن
 سۆنۈنجۈ آخشامدىر، سۆنۈنجۈ كولەك.
 دىنيزە آتيرام نغمە يىشەنە
 يارالى يېر اورەك، ظريف يېر اورەك

اۋدونا يانارام مەن بو گىنجەنەن
 گىنجەدن سەرە ساغ چىنخسام اگر.
 صاباخ ايلەك سحرىم اۋلاجاق مەنەم
 صاباخ ايلەك نغمەمى ائشىدە جەك لىر.

ياخشى كى ...

ياخشى كى، دنيادا ياشايرام من،
بىر انسان آدينى گىيىب آينىمه،
بىر انسان عۇمرونو آلىب چىنىمه،
گونلردن - گونلره داشى يىرام من.

هىچ من اولماسام دا دىنيا اولاردى،
انسانلار، قاينىلار يىنه واردىلار.
دىنيا بىر اورە ك لىك كاسىيىلاردى،
دوستلار بىر دوست بۇيو قىسالاردىلار.

هىچ من اولماسام دا، بۇش قالمازىنىم،
مىن فىكرت تاپىلار تانىشا، يادا.
منىم اۇز سئوينجىم، مىنىم گدريم
يىتىم قالاچاقدى گۇزەل دنيادا.

منىم محبتىم باھار كىمىدىر،
نفرتىم آن قەدار شاختا، آيازدى.
بوتون قاپىلارى دۇيردى بىر - بىر
گىنجەلر ياتماغا سىزى قويمازدى.

اوشاق اۇلماق ایسته میره م

بیرده اوشاق اۇلماق ایسته میره م،
 آلدادیرلار آدامی هر آددیم باشی
 بویوک لر غریبه اۇلور
 اوشاغا قارشى.
 جانى يانان، دۇغما آتان - آنان
 رتزين آمزىك وئرير سته،
 يشمك يئرته.
 ايچى بۇش شار،
 يالانچى قىلينچ،
 يالانچى مېشار،
 يالانچى ماشين.
 بالاجا بير يالان دنيا سيندا
 قارىشير باشين.
 بير آدام دا دئمه دى، بالا، اينانما.
 عاغليم كسمه سيدي
 يالان ايشلردى قانيما.
 عۇمرو مون اۇلى
 يالانلار آراسيندا
 ايتدى، باتدى.
 سۇنرا بۇيودومسه ده
 اوشاقلق ورديشيم اوزوندن
 منى هر يالانچى آلداتدى.



عۇمور،
بىر اوزو گىنجە،
بىر اوزو گوندوزدو.
شاعىر عۇمرونند
گىنجەلىرى چىخ.
شاعىر گىنجەلىرىندە
ايشىق اولاندا ايشىق يانير،
ايشىق اولماياندا
اۋز فېكىرلىرى نىن ايشىغىندا
دۇلاتىر.

شاعىر عۇمرو
گىنجەلى - گوندوزلو اولمور.
اصىل شاعىرلر
اۋنا گۆرە
ايكى اوزلو اولمور.

نە يازسا دوزدو.
اۋز ايتامىنا گۆرە
تنقىدلرە

تعريف لره
 رسول رضا دۇزدو.
 آن چوخ اۋزونه،
 بيرده شعرينه
 ارک ائله ين رسول رضا.
 هاميدان چوخ دۇيولن،
 هاميدان چوخ برکين
 رسول رضا.
 دئدى لر: وزنى پۇزدو.
 او بير شعرده يازدى.
 دئدى لر: شعرى نين بره يى آزدى.
 او بير شعرده يازدى.
 دئدى لر: دا يازدى.
 او بير شعرده يازدى.
 دئدى لر بيز آنلا ييريق،
 آما خالق اوچون
 آنلا شيلمازدى.
 او بير شعرده يازدى.
 يازدى، يازدى، يازدى.
 آما اۋز آراميزدى،
 او واخت سۇزوموزه باخسايدى،
 ايندى رسول رضاميز اۋلمازدى!



چىلغىن باخىشلارنى دۇندى اۇدا،
اوزومە باخاردىن من قاينا ياردىم.
اگر آمر ائتسىدىن، گۈزەلىم، اۇندا
داغى داغ اوستونە آلىپ قۇياردىم.

اگر چاتىلسايدى قاشىن كامانى،
كائىنات خطرەنە دە يىسىدى اگر،
ائەلە سىلكەلردىم من آسمانى
اولدوزلار توت كىمى تۇكولردىلر.

منە مەجىتىن قوت وئىردى،
دئىيردىم دنيادا نە كدر، نە غم.
گۈزلرىم هامىنى خوشبخت گۈروردو،
دئىيردىم دنيانى يارادان مەنم.

اۇندا وئىردى يىنى ايندى آلىرسان -
باخىشىن سۇيويور، گىنجلى يىم سۇلور.
مەنيم ساچلارېما سن دىن سالىرسان،
سن دىنمە عشقىن دە پايزى اۇلور.



بىر اورە يىم باردى،
كۆھلن آت كىمى
جىلوۋدا چىرىنىردى.
يۇلۇنو سالدېم شوملوغا،
يۇلۇنو سالدېم داشلىغا،
داغا دىرماشدىردىم
بىر نەفسە،
سىنەمدە چىرىنىاردى
شاھە قالخا - قالخا،
تلەسە - تلەسە.
اۋددان كىچىردى،
داغدان آشىردى،
دىوارا دىرماشىردى.
ايندى ياي گلندە
يايلاقلارنى سىرىن ھاۋاسىنا
توتورام.
قىش گلندە
ايسىنى نە يىم وار
اوستونە دۇشورىرەم.
دۇردونجو مرتبە يە
لىفتسىز قالخاندە
گون اورتايا كىمى تۇشورىرەم.

گۈیلر ماوی نغمه دیر

گۈیلر ماوی نغمه دیر،
داغلار یاشیل ناغیللار،
من نه بیلیم لاله لر
دوزه هاردان یاغیرلار.

دنیز ماوی آرزومدور،
خزین - خزین دانیشار.
کولک شیرین سۆزومدور
یاناغینا یاراشار،
ساچلارینا دؤلاشار.

گنجه سنین سکوتون،
گوندوز گولر اوزونده،
سنسیر کچن گنجه لر
حسرتیندن اوزوندور،
ساچلاریندان اوزوندور.

باغیشلا منى، باغیشلا

دەيمىشمسە خەترىنە
باغیشلا منى، باغیشلا.
اۋلان اۋلدو، گولوم، يىنە
باغیشلا منى، باغیشلا.

سىرر گىزلە دىك اۋزوموزدن،
بىلە دوشدو ك گۈزوموزدن!
سۈز وئرىب، دۈنموشوك سۈزدن،
باغیشلا منى، باغیشلا.

اشىتەيم يىم يار آھىنى،
ايتىرسن ھەر پناھىنى،
بۇيىنوما قۇي گوناھىنى،
باغیشلا منى، باغیشلا.

باغبان

بېر قوچا باغبان وار،
 بئلى آيرى، قېچى شىكست،
 گۈزلرى آغ تېتەلى.
 تانىشدان، قۇھومدان -
 اېكى يىنكە آلى وار.
 آغاج گۈودەسى كىمى
 قابار - قابار، دامار - دامار آلى.
 بېر باغى بىسلە بېر،
 اوجا بۇيلو،
 ياراشىقلى آغاجلارین
 باشینا دۇلاتیر.

ياراشىقسىز،
بالاجا بىر قوش كىمى
گۈزدن - كۈنۈلدن ايراق،
بورونوب يارپاقلار
ياشيل قوماشىنا، دۆلانىر.
بىر گون، ياتىب آيىلما ياجاق،
دىنانين خېرى اۇلما ياجاق.
قزىت لىر قارا حاشىلرلر
فرياد قۇپارما ياجاق.
اۇنو اكىللىرىن
ازدهامى آپارما ياجاق.
باخ، سوسوز قالاجاق او سحر،
بىر دىقىقە سكوت انده جك
غىملى - غىصه لى آغاجلار.
اۇنون ياسىنى ساخلا ياجاق
قهرمان جىللى آغاجلار،
بىر انسان قايفىسىنا حسرت
قالان باغلار.
آغاجلار
گۈز ياشلارى كىمى تۈكۈلە جك
سارالمىش يارپاقلار.



كىمدىر اۇخويان
 بو گىنجه يارى؟
 نغمەسى وئىللەنير
 كىمسە سىز يۇللارى.
 يىنە ھاوا ايستى اۇلسا،
 ضرر يۇخدور.
 سۇيوقدور!
 نغمە يە سۇيوق اۇلاچاق
 باخ، سۇيوقدان قايلاردا
 قىسىلىپ بىر بىرىنە،
 دالغالاردا تىر - تىر آسىر.
 آغاچلاردا قاچىپ دالدىلانماغا
 يىر گزىر.
 يۇرغانىن آلتىندا
 اوشوتمە توتوب منى.
 بو گىنجه يارى
 كىمدىر دىدەرگىن سالان
 بىر يازىق نغمەنى؟

دۇردونجو فصل:

ظارافاتيانا



منى قىنمايىن،
دنيا منە تانىش گلىر،
اىللە بىل بىر دفعە
اۆلموشام بورالاردا.
اۋندادا بىللە قىزى واردى،
ساحىل واردى.
مىن ايل، يوزمىن ايل،
نە بىلىم
نە قدر اول اۆلاردى.
اۋندادا بالىقلار سودا،
قوشلار سىمادا ياشايدى،

اۋندادا انسان غۇمرونە
 لاپ كۆرپە ليكدن
 باشلايىردى.
 چۇخدان گۇردويوم
 قارىشيق بىر يوخو كىمى
 يادىما دوشدو.
 بىر بالىغى سمايا توللايمىشديم كى،
 قانادين وار، اوچ!
 اۋلموشدو.
 بىر قوشو سويلا باسمىشديم كى،
 قانادين وار، اوز!
 اۋلموشدو.
 كىم هاوا ايله - سويو
 اۋنلارين آراسيندا اۋلوم
 سرحدى يله بۇلموشدو...
 اۋندا بىلمىردىم،
 ايندى دە بىلمىرەم،
 نە دە بىلمك اىستە يىرەم.
 ايشدن اينديجە گلەيشم
 اۋتورموشام، بالىق يثىيرەم.



دئيرلر

دنيادا بير آدم اولوب،

بيرده خوتا.

دئمك هامى باجى - قارداشدى؟

اوچ ميليارد باجى - قارداشين

هله ده يارىسى گوزو ياشلى.

مهربان دولانير باجى - قارداشلار

كسه - كسه،

آسا - آسا.

آدم - خوتا ناغىلى اعلاء دير،

هابيل - قايل احوالاتى اولماسا.



مەن سەنى سۆيەرەم نىيە گىزەلە دىم،
 ھەر زامان، ھەر يىردە آچىق دىيەرەم.
 بۇ ياشا يىتىنجە سەنى گۈزەلە دىم،
 سەن ئەسلى دىيىلسەن، مەن دە كى گەرم.
 سەن سىز آتشلارە آليشمارام مەن،
 مەجنۇن تەك چۆللەرى دۆلاشمارام مەن.
 دوزدور، مەن سۆيەرەم، سەنى سۆيەرەم،
 اويما نغمەلەرن يالانلارينا.
 نە «قارا قولنام»، نە دە «كۈلگەنم»،
 قىسقانما عشقىنى «شوخ ووقارىما».
 سەن، سەن اۆلدوغون تەك، مەن دە كى، مەنم!
 بۇ يۈك خوشبخت لىك دىر سۆمەك، سۆيلىمەك.
 سۆيگى دىر بۇلاقلار، بويىر، بوچمەن،
 اۈگۈنش، اۈ سەما، بۇ دىنيز، كۈلەك.
 بۇ گۈزەل دىنيادا غەم لىمەرەم مەن.
 بىلكە اۈز اچىمىدە آليشام، يانام.
 و آلله، نە آغلایان، نە يالوارانام،
 آغلاسام يىرىمە اوتانار فلەك،
 آغلایان بىر كىشى نە يىنە گرەك؟



سنه ائله گلیر کی،
اوزومه گولومسه سن
سنوینیب گوله جه یم.
سنین باخیشلاری نین
حورمتینه بۇرجلودور
حیاتیم، گله جه یم.
سنه ائله گلیر کی،
قاپایاندا گوزونو
دنیا ظولمته دۇنور،
گۆیده گونش ده سۇنور.
سنه ائله گلیر کی،
آغلاسان گۆی آغلایار،
گولورسن، سَما گولور.
سنه ائله گلیر کی،
نه اوزادیم صحبتی
حاییف کی، ائله گلیر...



بودا بئله بیر ناغیلدی.
 تاختادان آدام یۆندوم،
 آدینی قۇیدوم عاغیللی؛
 گئییندیردیم شوخ.
 کیشی لر خەسەد آپاردی،
 قیزلار، گلین لر اولدو عاشیق.
 مجلس لردە سوسدو،
 ایجلاساردا سوسدو،
 تۇیلاردا سوسدو،
 یاسلاردا سوسدو.

نە بیر دفعە قیمزاندی،
 نە دە احوالی پوزولدو.
 سوسدو قجادا حۇرمەت قازاندی -
 آخی دئییب لر:
 «سوسماق قیزیلدی».

آخیردا ووروب سیندیردیم.
 دئدی لر: «عاغیللی لارین دوشمنی دی».
 ناغیل بوردا قورتاردی.
 ناغیل دبینە گۆره گرە ک
 گۆیدن اوچ آلما دوشیدی
 بیرى ده دوشمه دی.



آلچاق، یو کسک داملار -
یاخشی کی وار،
داها چتیندیر منزل سیز یاشاماق.
آلچاق، یو کسک آداملار -
یاخشی کی وار،
داها چتین اولاردی اونسوز، سنسیر یاشاماق.
اؤنو گۆرمه سیدیم،
سنه دوست دئتمزدیم.



گوز گويە اۇخشايىرام
 بوتون گونو،
 اورە يىنە كۈچوردىمىش
 آدام ھر گۇردويونو.
 گۇزو ياشلى باخىر
 آغلايىرام.
 اوزو گولر باخىر
 گولورەم.
 دويىمەسى اچىلمىش
 بىر ياخا كىمى سۇكولورەم.
 اورە يىم دويىمەلىرى قىرىلمىش
 پىنجىك ياخاسى كىمى تاى باتاى

گوز گويە دۋنورەم،
آي ھاراي!
اوزلر كىچير اوزومدن
بوتون گونو.
خبريم اۆلمور اۆزومدن
بوتون گونو.
آخشام، چۈكتدە عالمە
قارا بىر سرخوشلوق
قاليرام تىك،
اورە يىمدە، اۆزومدە
بوشلوق، بوشلوق.
گوندوز مىندن كىچىن لره
گىنجە ياد اۆلورام،
ھىچ - زاد اۆلورام.
قۇرخورام
بىر گون راستىما چىنخا
بىر آوارا
آيرى بورتونو
آيرى گۈستە رندە
منى ووروب سىندىرا.



منی اۇدا توللاسالار،
 اۇد اۇلارام، ياشارام.
 منی سويلا توللاسالار
 باليق اۇلوب اوزه رەم.
 منی ديدەرگين سالسالار
 داغلار - دوزلر آشارام.
 كولک لره قوشولارام
 بو دنيانى گزەرەم.
 منی يشرە باسدیر سالار
 جوجه رەرەم لاله تک،
 اۇز رنگيمله بو دنيايا
 بۇيلانارام، گوله رەم.
 منە محل قويما سالار
 ياشامارام، اۇلەرەم!

